

Detective Club

解谜侦探俱乐部
Detective Club

诡秘阁楼



内附
解密卡

图书在版编目 (C I P) 数据

诡秘阁楼 / [德] 鲍尔著; 安生等译. — 济南: 明天出版社, 2004.4

(解谜侦探俱乐部)

ISBN 7-5332-4449-4

I. 诡... II. ①鲍...②安... III. 儿童文学—侦探小说—作品集—德国—现代 IV. I516.84

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2004)第 005094 号

责任编辑: 孟丽丽

美术编辑: 曹 飞

解谜侦探俱乐部

诡秘阁楼

[德] 英萨·鲍尔 著

安生 裴莹 译

*

明天出版社出版

(济南经九路胜利大街 39 号)

<http://www.sdpress.com.cn>

<http://www.tomorrowpub.com>

明天出版社发行 山东新华印刷厂德州厂印刷

*

880 × 1230 毫米 32 开 3 印张

2004 年 4 月第 1 版 2004 年 4 月第 1 次印刷

ISBN 7 5332 4449 4

1·987 定价: 9.00 元

山东省著作权合同登记号:

图字 15 2003-115

如有印装质量问题, 请与出版社联系调换。

Title of the original German edition: Club der Rätseldetektive: Tierdieben auf der Spur,

Doppeltes Spiel. Der geheimnisvolle Dachboden © 2001, 2000 Loewe Verlag GmbH.

Bindlach.Lic.: Chinese language edition arranged through HERCULES Business & Culture Development GmbH, Germany

Chinese language copyright © 2004 Tomorrow Publishing House

哈喽，侦探！

欢迎来到解谜侦探俱乐部！

这里的侦探们工作时思维敏捷，善于观察，并能破译密码。他们有时还能侦破真正的刑事案件呢，简直令人惊叹！

但是我们还缺少一个超级机敏的人，一个非常善于破解大伤脑筋的谜题的人，一个能与我们一起破案的人。

我们最缺少的，就是你！

做一个解谜侦探俱乐部的成员，从事一回伟大的侦探冒险活动吧！

一个神秘的案子等着你。在你跟其他侦探一起破案之前，必须解开13个谜。

如果你做到了，你确实就是一个超级侦探。剪下这本书后勒口上的证件，贴上侦探勋章！把你的侦探证件一直放在你的裤袋里！在下次办案时，你可以用它证明，你的工作已经取得成就。但现在请再告诉我一次，你叫什么！把你的名字填在这里，你就会被我们俱乐部录取了！

名字

快点出发吧！一个新的案件！

侦探们，开始工作……

解谜侦探俱乐部

海姐




解谜侦探 俱乐部

诡秘阁楼

[德] 英萨·鲍尔 著

安生 译



 明天出版社

侦探俱乐部的头儿海姆先生踏进俱乐部，只见秘密侦探们都在专心致志地工作，一些人正在想方设法地解复杂的谜题，另一些人在尝试着破译陌生的密码，或者在讨论最近的案子。

“哈喽，头儿！”他们高兴地喊着。他们知道，只要海姆出人意料地来到这里，那么就又有事儿干了。他们充满期望地注视着他，究竟谁能得到一个新的破案任务呢？

“哈，嗅觉灵敏的孩子们！”海姆大声说，“今天我需要两个能干的侦探来对付一件非常重要的案子：在一栋旧别墅里住着一对老夫妇，他们在夜里听到阁楼上有一种稀奇古怪的嘈杂声，这是一件非常恐怖的事情，因为当他们去察看时，那儿什么人也没有。

房子里有一些贵重物品：古雅的家具，尤其是绘画。他们觉得新来的女管家很可疑，一定要监视她，而且这件事必须悄悄地进行。我们这就派出两个侦探到那里去，以侄孙和侄孙女的身份在那里住下，直到把事情查个水落石出为止。两个侦探出去要用化名，我想……”他的目光来回扫视，“我认为，丽莎和本尼最合适不过了。”

“丽莎和本尼！丽莎和本尼！”大家呼喊者。

丽莎和本尼由于高兴和自豪而红光满面。



海姆与他们握手：“衷心祝贺你们！这里有你们想知道的别墅的地址和你们必须了解的一切。我相信，你们不久就会成功地把事情搞清楚。”

两个侦探回家向他们的父母讲了情况并收拾好自己的旅行包，很快他们就出现在施瓦茨家的别墅前。

“哎呀，这是一个高级仓库！”本尼惊讶地注视着这栋古老的别墅，一个公园似的花园围绕着这所华丽的房子。

“记住，从现在起我们必须装扮成侄孙和侄孙女！”丽莎悄悄地对她的朋友说并用力按着门

铃。矮胖的、头发几乎花白的“叔祖母”开了门。“丽莎和本尼！我真高兴你们来看我！”她热情地迎接他们俩。老夫人把孩子们带进藏书室，小心翼翼地关上门，马

上进入正题：“我要你们注意我们新来的女管家克劳泽夫人。她做工作没有我们以前的女管家一半那么好，她还常发脾气。也许是因为她有一个男朋友，而我们不允许男人来做客的缘故。克劳泽夫人的房间

在一楼，在她到我们这儿来的四个星期前，家里什么事都没有发生过！海姆先生已经把主要的情况都告诉你们了？”



侦探们点点头。“家里还有谁？”丽莎问。

“有管理花园的花匠莫斯巴赫先生。他是一个真正的艺术家！他住在外屋，偶尔才跟我们一起吃饭。”

“我们可不可以在阁楼的四周看一下？”丽莎请求道。

“当然可以，藏书室这儿就有一个往上的螺旋楼梯。从这儿往前就是！”

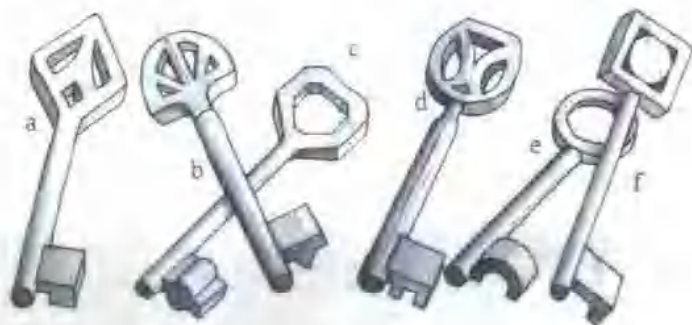
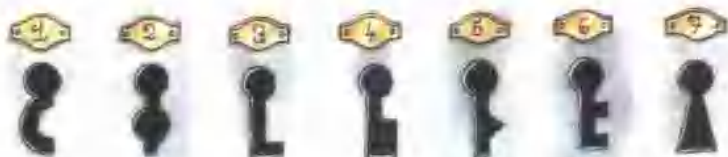
丽莎和本尼拿着记录本和铅笔一直跑到一个大走廊里，走廊上有7扇门。“从前佣人就住在这些房间里，”施瓦茨夫人解释道，

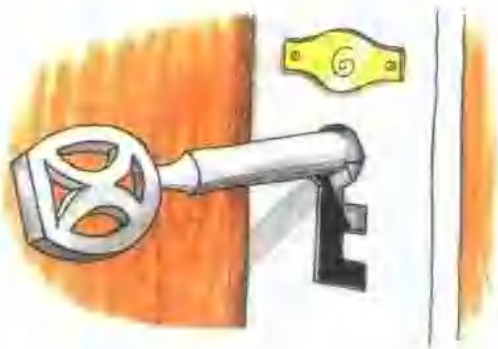
“当时这上面既没有电，也没有供暖设备。我们已经好长时间没再雇佣人了。”丽莎按了一下第一扇门的门铃，然而门一动不动。“所有的门全锁上了？”她问。

“钥匙挂在那边，如果需要的话，你们可以进房间看看。”

“当然好啦，”丽莎说，并观察钥匙架，“但是哪把钥匙属于哪个房间呢？为什么这里只有6把钥匙？”

哪把钥匙属于哪个房间呢？





侦探们很快就弄清，哪一把钥匙开哪一个锁。现在他们进房间观察。然而这里没有什么惊人之处：满是灰尘的纸板和箱子，用白布盖着的家具，到处是蜘蛛网。

“只有楼梯旁的第7个房间没有打开。”丽莎说。

“钥匙会在哪里呢？”施瓦茨夫人绞尽脑汁地想着，“这个房间从前是我爸爸的工作室，外墙和一部分屋顶是用玻璃做的。”

丽莎试着通过钥匙孔往里看。但是甚至连钥匙孔都被蒙上了灰尘。施瓦茨夫人耸耸肩。“现在先让克劳泽夫人领你们去你们

的房间。”然后她压低声音补充道，“你们住在底层，这样你们可以通过本尼房间的小窗子悄悄地爬进爬出。”

孩子们点点头表示同意，“好主意。”

在门厅里丽莎和本尼认识了女管家，一个满头黑发，脸色苍白，表情严肃的年轻夫人。

不知怎么，她看上去充满忧虑。当克劳泽夫人领孩子们去房间时，本尼想。

“我希望你们在这儿感到愉快。”她轻声说。

“一定的。”丽莎回答并想：她在这儿肯定感到不愉快，这一点看得出来。



“走，我们去看看花匠！”他们把行李放进房间以后，本尼建议道。在去花园的路上，经过了一个大门敞开的车库，他们朝里张望。他们的“叔祖父”开车外出，所以他们只看见一些园艺工具，橡胶靴子和挂在墙上的园丁服装。

“这些东西都是花匠的，”丽莎正想继续往前走，突然睁大眼睛，“喂！这是什么呀？”她把手

伸向壁龛，抽出一张卷起来的纸，激动地把它展开。

“一张迷宫图！”本尼惊讶地叫起来，“这看起来像一只带有神秘符号的耳轮！但是这些说明了什么呢？”

迷宫图中的符号说明了什么？



经过长时间的猜
测以后，侦探

们弄清了符号的意思：
圆圈表明路是通的，菱
形和尖角代表死胡同。
“哎！”本尼叹了口气，
“事情根本没这么简单！
这个神秘的迷宫不知在
什么地方，也许在别墅
下面。”

“待会儿我们可以
问问叔祖母，现在我们
必须马上把图纸放回壁龛去。”丽
莎说着，跑进她的房间。几分钟后
她拿着她的特殊照相机回来了。
“我的侦探装备就派这个用
场。”丽莎拍下迷宫图，突然变得
非常匆忙，因为花匠已发现了她。
她迅速拍完照，然后和本尼一起
朝花匠跑去，向他打招呼。

“哎呀，你们一定是我的客



人！”他热情地说，并握握两人
的手，丽莎马上就喜欢上了这个
穿工装裤的健壮的男人。他有一
个大鼻子，戴着绒线帽，嘴里叼
着烟斗，看上去很滑稽。

本尼的目光落在了一簇耳轮
式样的灌木上。花匠立刻也发觉
了。“这是我的爱好之一，”他说，
“我喜欢修剪灌木造型。这是黄

杨，用来做造型特别好。”孩子们觉得难以置信。“您可不可以为我们剪一个松鼠？”本尼请求道。

莫斯巴赫先生从嘴里拿下烟斗，说：“可以，这是一个好主意。万一我忘了，请在第二天提醒我！我现在必须去修整草坪，然后收工。”

这会儿，丽莎和本尼坐到了正在亭子前喝茶的施瓦茨夫人旁边，夫人表现出一副神秘的样子。“我发现一件东西，”她递给孩子们一张卡片，“我是在克劳泽夫人

的围裙袋子里找到的，要是你们觉得需要的话，尽可以安心地把它抄写下来。我会把克劳泽夫人支到藏书室去，至少让她在那儿呆上一个小时。”

丽莎和本尼一起目不转睛地看着卡片上的内容。“这看起来的确像纵横填字字谜！信息一定藏在其中！”

秘密信息的原话
是怎样的呢？



“凉亭11”是一个独立的词，它们完全表明了一个意思。两个侦探确信这两个词的含义：“克劳泽夫人应该在晚上11点在凉亭与某人碰头。”

叔祖母对两个侦探的工作非常满意：“你们来这儿才这么短的时间，就已经发现了这么多。哎，瞧，你们的叔祖父来了！”

一辆黑色的豹牌汽车开进了院子，停在了车库前。孩子们迎着那个细高个灰白头发的先生跑去。他从汽车里下来。“他看上去像个英国勋爵。”丽莎轻轻地

对本尼说。

“您好，阿尔图尔叔祖父。”两人高兴地问候。

“你们在我们这儿觉得怎么样？”施瓦茨先生问，他显得有点儿心不在焉的样子，没等回答，他又接着说：“啊呀，有茶，这很好！”

他与孩子们一起走向凉亭，“我刚才看到了克劳泽夫人，她去了一个电话亭。”

“去一个电话亭？那样的话她跟她的朋友打电话就没人听到了。”施瓦茨夫人喃喃地说。

丽莎和本尼决定，晚上11



点，他们要去监视凉亭。

他们很幸运，天上挂着一轮满月，撒下一些微光。孩子们10点半就已躲在一排矮树后面，这样他们就能清楚地注视凉亭的入口处。

10点50分，他们看到克劳泽夫人蹑手蹑脚地从阴暗处出来朝凉亭走去。“她究竟是从哪里来的？”丽莎悄悄地说。

本尼也不知道，“也许她先前就已躲在常青藤墙旁边了。好吧，我们就这样小心地待着。”他们听到从远处传来一阵教堂钟声。“11点了，她还是一个人。”

本尼悄悄地说。

“要不了多久，就有人来了。”月光下，孩子们发现了第二个影子。那个影子轻轻地朝凉亭走去。“他有一个相当大的鼻子，是不是莫斯巴赫先生？”本尼激动地低声说。

但丽莎摇摇头，“不会是、不会是花匠。再仔细瞧瞧！现在他转身了，完全不是！”

为什么这个男人不是花匠？



“是”啊，你说的对。”本尼朝丽莎点点头，“这个人虽然也有一个大鼻子，但还有一对巨大的招风耳。我们的花匠可没有。此外，人们看到的莫斯巴赫先生，烟斗从不离嘴。”

两人轻轻地靠近凉亭。他们听见了窃窃私语声，但什么也听不清，而且漆黑的凉亭里什么也看不清。过了一会儿，当陌生人重新出来，沿着小路走去时，他们在月光下很清楚地看到了他的翘起来的招风耳。

“招风耳先生离开了，那克劳泽夫人会干什么呢？”丽莎问。

女管家还留在凉亭里，没过多久，孩子们就看见她的脑袋出现在凉亭的入口处。然后她也出

来了，朝四面张望。

“可我现在很好奇，她要去哪里呢？”本尼低语。

然而，尽管两个侦探使劲看，他们还是看不清楚。克劳泽夫人悄无声息地朝住房那里走去，并

突然消失了。“这可相当奇怪，”丽莎觉得。“要是平安无事的话，我们过去仔细观察一下墙。”本尼建议，并从裤袋里掏出他的手电筒。

很久没有动静之后，丽莎和本尼跑到克劳泽夫人突然出现又突然不见的地

方。

“常青藤遮没了一切，”本尼借着手电筒的光线指着屋墙说。

“再向左照一点！”丽莎低声



说，“我相信，我已发现了一些东西！”

“现在我也看见了！对呀，这儿所有的蜘蛛网都被扯破了。常青藤后面肯定有一扇秘密的门！”

他们小心地摸着常青藤去找一扇门的把手，然而他们感觉到的只是墙和植物。

“我们必须在明天白天再一



次……等一等！这究竟是什么？这不是砖，我感觉是木头和……纸！”本尼把它抽出来，“一封信！又是一个秘密信息！但那上面都是胡说八道！一定要把它破译出来！”

这张纸上蕴含着什么信息？



紫罗兰或玫瑰
是漂亮的非常新鲜
我们要把土和沙
混合在一起特别在
哇花园



怎样才能破译这个信息呢？两个侦探大伤脑筋。但后来他们突然明白过来：“我们只要把印刷体拿掉就可以了！”本尼悄悄说，“真正的信息藏在手写体里：‘小心，我们受到监视了’。”

“这是不是克劳泽夫人在给她的招风耳先生通风报信呢？也许她发觉我们在监视她。”丽莎再一次照亮她发现纸片的地方，“瞧一下！纸片是藏在木头里的一个正方形洞里的！”

两人马上猜想这意味着什么。“这是一扇隐蔽的门。要打开它，得把一个把手插入洞内。只

要用一个把手就可以轻松地把门打开。”本尼十分激动，“有人把把手拿走了，真狡猾。”

“但是我们怎么才能打开这扇门呢，进了门之后又会通向哪里呢？”丽莎问。

本尼思考着，“海姆肯定有合适的工具，而且进门之后……”他考虑片刻，“如果我没弄错的话，是通向藏书室。”

他们立刻通过小窗户爬回房间，蹑手蹑脚地去了藏书室。本尼用手电照了照墙壁和地板。

“那儿！地毯上有清楚的脚印。”

